

**u2**  
SUPERMERCATO  
CINISELLO  
VIA XXV APRILE, 231

**la città**  
giornalecinisello@yahoo.it  
www.lacittadicinisello.it

**COMPRI OGGI...  
INIZI A PAGARE DOPO SEI MESI**



**PARISI 2000**  
www.parisi2000.it  
e-mail: info@autoparisi2000.it  
via Sordello 16 (vicino Gigante-La Fontana)  
tel 02 66049089 fax 02 66011768

Giornale di Cinisello Balsamo dal 1978

Anno XXXV - Numero 9 - 23 ottobre 2013

Periodico d'informazione - Diffusione gratuita

## FONDO

### Combattere la povertà e scongiurare le derive sociali

**L**a recente manovra del Governo ha messo in evidenza l'estrema difficoltà a far seguire i fatti alle molte parole pronunciate dai rappresentanti politici nei talk show.

Luoghi in cui la sovrapposizione delle voci è identica al potente brusio udibile ogni volta che si apre la porta di una qualsiasi affollata osteria del Trentino. Restando nel nostro ambito, cioè a livello comunale, apprendiamo quanto scritto al punto numero dodici della manovra «Viene rivisto il sistema di calcolo del "patto di stabilità" interno degli enti locali, quello che devono rispettare i sindaci. Ai comuni dovrebbero arrivare circa 1,5 miliardi di euro in seguito allo sblocco di diverse risorse».

A fronte del paradosso per cui i comuni dovrebbero fare cassa per poi non spendere, la questione è: questi soldi si possono effettivamente utilizzare?

Le molteplici esigenze dei comuni virtuosi sono sotto gli occhi di tutti e pertanto una manovra come quella annunciata (posto che i ministri riescano a resistere all'assalto della diligenza, operato dalle lobby, durante il passaggio alle Camere) risulterebbe infruttuosa se non trovasse un suo effettivo momento di caduta a beneficio degli enti locali.

segue a pag. 3

## MOROSITÀ DIFFUSA: TAGLI ALL'ACQUA CALDA E AL RISCALDAMENTO

# Il problema dell'insolvenza anche in centro

A cura di **Martino Iniziatore**  
e **Eleonora Pisaniello**

**N**ello scorso numero dedicammo un articolo ai casi di morosità registrati in Crocetta, ponendoci una serie di domande, con l'impegno di presentarvi un approfondimento in questo numero. Ecco i frutti del nostro lavoro. Raccogliendo informazioni e dati infatti, ai nostri occhi è emerso chiaramente che quello dei casi di morosità non è un problema legato solo al quartiere Crocetta, ma è un problema crescente e diffuso su tutto il territorio cittadino, trasversale per diverse fasce sociali della nostra città, dove la crisi sta disgregando in maniera profonda i risparmi delle famiglie, le certezze costruite in anni di lavoro e sacrifici dalle generazioni anziane e sta erodendo il tessuto sociale, in particolare del ceto medio. A livello nazionale, i numeri parlano chiaro: «nel 2012 gli italiani hanno lasciato in sospeso debiti per 34 milioni di euro. Una media di 566 euro a testa ed una crescita galoppante: più 11% rispetto al 2011, più 48% rispetto agli anni precedenti, secondo uno studio condotto dall'Unirec, associazione che riunisce le società di recupero crediti pubblicato, il 29 settembre scorso, dal Corriere della Sera. Nel 2012 gli sfratti per morosità sono stati 60.244 contro i 52.291 del 2008 ed anche i mutui per le case vanno sempre peggio, così come le



Un quartiere di Cinisello Balsamo

rate del condominio, tema centrale del nostro approfondimento: i casi di morosità, a livello nazionale, raggiungono ormai il 24% rispetto al 10% fisiologico di prima della crisi, secondo l'associazione

degli amministratori Anammi. Ma torniamo a Cinisello Balsamo: nel nostro approfondimento troverete alcuni esempi che abbiamo censito in tutto il territorio cittadino e che abbiamo cercato di rappresentare in maniera plastica, attraverso la mappa che vi proponiamo. Non ci interessa infatti fomentare uno spirito da "caccia alle streghe", indicando con morbosa precisione indirizzi e nomi di chi non riesce a far fronte alle spese condominiali. Piuttosto che urlare all'emergenza o procurare allarmi isterici, vorremmo far emergere con chiarezza l'estensione e la capillarità di un'emergenza sociale destinata ad aggravarsi nei prossimi mesi, chiamando in causa gli attori coinvolti in questa situazione. Speriamo in questo modo di offrire un servizio corretto ai nostri lettori, che invitiamo a segnalarci altri casi per proseguire un lavoro di monitoraggio che torneremo a proporvi nei prossimi numeri ed anche sul nostro sito.

segue a pag. 4

**NOLEGGIO AUTO**  
a partire da  
**30,00 euro al giorno**

TARiffe SCONTATE PER NOLEGGIO SUPERIORE A 5 GIORNI

**COLTURANI SRL** - Cinisello B. - Via Paisiello n. 93 - Tel. 02/66.01.17.85

**Orchidea Nera**  
fascino - bellezza - eleganza  
**OUTLET ABBIGLIAMENTO**  
Via Pellizza Da Volpedo 56/L - 20092 - Cinisello Balsamo

**DISCOZOO LATINO**  
HOUSEMUSIC  
SALSA  
NOVITA' \*REGGAETON\*  
BACHATA  
KIZOMBA  
Info e Prenotazioni +39.331.791.30.67  
APERTI: MERCOLEDÌ - VENERDÌ - SABATO - DOMENICA  
Via Pelizza da Volpedo - Cinisello Balsamo (MI)

**IL SUPERMERCATO CONTROCORRENTE**

**SCOPRI A CINISELLO**

**IL SUPERMERCATO PIÙ CONVENIENTE\* D'ITALIA!**

\* Secondo l'ultima indagine annuale sui prezzi di un paniere di prodotti di marca di largo consumo e freschi, condotta da un'autorevole organizzazione di consumatori, presso 765 Supermercati e Ipermercati d'Italia. Nella stessa indagine condotta nell'anno 2011, U2 è risultato il Supermercato più conveniente tra i 670 Supermercati rilevati.

**u2 SUPERMERCATO**  
VIA XXV APRILE, 231



MAGGIORANZA DISTRATTA, SALTA IL CONSIGLIO COMUNALE

## Assenti numerosi consiglieri. Manca il numero legale



Foto di Margherita Magni

Sono stati giorni intensi per i consiglieri comunali impegnati nel percorso di approvazione del pgt. Per approvarlo entro il 24 ottobre infatti, data di scadenza dei termini di legge, era prevista una seduta anche per sabato 19 ottobre alle ore 15.00. Il primo appello, alle 14.45 è andato deserto (come di consueto, alla prima chiamata) ma col trascorrere dei minuti ecco che tra i pochi presenti inizia a serpeggiare qualche malumore: si raggiungerà il numero legale? In caso di mancato raggiungimento, infatti, la seduta sarebbe stata aggiornata a lunedì 21 ottobre, perdendo così un'intera seduta di lavori, preziosa per i motivi descritti sopra. Trascorrono i minuti, sale la preoccupazione, si prova a chiamare gli assenti... fino a quan-

do, pochi minuti dopo le 15.00 lo svolgimento dell'appello da parte del segretario comunale sancisce la mancanza di troppi consiglieri della maggioranza per avviare la seduta. Tra lo sgomento e l'incredulità dei presenti la frittata è fatta. Oltre al danno anche la beffa: nei minuti successivi l'ufficializzazione del rinvio della seduta ecco arrivare alla spicciolata i consiglieri mancanti (tutti desolati, ovviamente): chi in ritardo "cronico", chi non riusciva a trovare parcheggio per il grande afflusso di pubblico al mercato europeo, chi a fare la spesa (sic!). Da segnalare che in sala erano presenti alcuni consiglieri di minoranza che rinunciando strumentalmente a dichiararsi presenti hanno evitato il raggiungimento del numero legale, dimostrandosi

certamente furbi ma con molto poco senso delle istituzioni (ciò che non toglie la magra figura fatta dalla maggioranza). Per completezza va sottolineato che il centro sinistra si è sempre mostrato coeso durante la discussione del Pgt di queste settimane: incidenti di percorso possono capitare, ma è auspicabile, da parte di tutti i consiglieri, un comportamento puntuale e responsabile. Il messaggio mandato dai cittadini alle ultime elezioni con l'alta astensione registrata, che ha riguardato tutto l'arco politico, nessuno escluso, impone che tutti i politici della città svolgano al meglio le funzioni per cui sono stati eletti per evitare un'ulteriore e crescente sfiducia verso i politici e le istituzioni.

Martino Iniziatore

SEGUE DA PAG. 1

## Combattere la povertà e scongiurare le derive sociali

Ad esempio Cinisello, come ci riferiscono i tecnici del comune, potrà spendere centodiecimila euro. Come vedrete, nel nostro giornale mettiamo in evidenza elementi di forte disagio. Noi indichiamo, in questo numero l'aspetto legato alle abitazioni ma la "morosità" potrebbe assumere aspetti ancor più evidenti in altri ambiti della vita sociale.

E serve a poco la panacea ideologica del "meno tasse per tutti" per rispondere alle invocazioni della Caritas, la quale fa sapere: "Sono per un terzo italiani (31,1%), in larga parte donne (53,6%), in maggioranza disoccupati (62,4%) e per tre quarti con figli (74,7%) i poveri che si rivolgono ai nostri centri di ascolto. Quello che chiedono, in tre casi su quattro, sono beni materiali (75,6%), molto più dell'ascolto (7,6%), di un alloggio (5%) o di un sussidio economico (4,8%)".

È un fronte da coprire, operando in profondità e cercando di aggredire questi fenomeni (niente affatto nuovi) per limitarne le derive sociali.

Ivano Bison

STUDIO DENTISTICO  
IL SORRISO

Dal 1978 ti aiuta ad avere un sorriso splendente...



È TUTTO VERO:

30%  
DI SCONTO

sui preventivi approvati entro il 31 maggio 2013

PRENOTA UNA  
VISITA GRATUITA

Tel. 02 66 015 622

IMPLANTOLOGIA  
ORTODONZIA INVISALIGN  
PROTESI MOBILE E FISSA

Otturazione estetica	<del>€75,00</del>	€52,50
Ablazione tartaro	<del>€75,00</del>	€52,50
Protesi sup. o inf.	<del>€1100,00</del>	€770,00
Scheletrato	<del>€1450,00</del>	€1015,00
Corona ceramica	<del>€600,00</del>	€420,00
Implanto	<del>€1200,00</del>	€840,00

SPECIALE PENSIONATI  
per la terza età con pensione minima  
PROTESI €650,00Con questo COUPON  
avrà diritto ad un ulteriore  
SCONTO DEL 50%  
sull' ABLAZIONE TARTAROVia Brunelleschi, 27 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel./Fax 02 66 015 622  
Dir. San. Dott. HEREDIA CARLOS - Aut. San. n° 014/04  
P.I. 07743060969

Grafica e stampa: Agnello 193



VERSO L'APPROVAZIONE IN CONSIGLIO COMUNALE. OSTRUZIONISMO DEL MOVIMENTO 5 STELLE

## P.G.T.: nervosa discussione. Maggioranza compatta

**H**a preso il via lunedì 7 ottobre l'iter conclusivo verso l'approvazione del Piano di Governo del Territorio (PGT). Adottato al termine della scorsa legislatura, dopo i pareri positivi degli organismi di garanzia provinciali e regionali, il percorso ha visto nei mesi scorsi la fase delle osservazioni, con cui i cittadini ed i soggetti del territorio hanno potuto proporre le loro modifiche a questo documento di massima importanza per lo sviluppo della città nei prossimi anni. Duecentosessantacinque le osservazioni presentate che sono state oggetto di esame dei tecnici comunali, i quali hanno individuato 515 sottopunti, organizzati in macroargomenti da sottoporre alla discussione del Consiglio Comunale.

Come prevedibile i lavori del consiglio si sono sviluppati nervosamente intorno ad un tema che molto ha fatto discutere anche nei mesi scorsi su cui cercheremo di rendere conto ai nostri lettori. Primo motivo di vivace dibattito è stato sui tempi e le modalità di lavoro del consiglio: Sindaco, giunta e maggioranza hanno dichiarato la volontà di arrivare all'approvazione entro il 24 ottobre, data di scadenza dei termini di legge. L'approvazione del Pgt chiuderà infatti una lunga fase politico-amministrativa della nostra città. Un ritardo nei lavori, oltre a provocare inutili costi aggiuntivi per l'amministrazione, esporrebbe il Comune al rischio di ricorsi, con l'effetto di una nuova paralisi della

città per un incerto periodo e senza la possibilità di intervenire per correggere e migliorare le scelte strategiche assunte col Pgt. L'opposizione, al contrario, ha rivendicato la necessità di allungare i tempi, sostenendo che un'approvazione oltre i termini di legge non costituirebbe un reale problema, anche alla luce di casi già avvenuti in altre città. In questa cornice va inserita l'accesa polemica nata all'interno dell'ufficio di presidenza del Consiglio Comunale che ha proposto una delibera, poi approvata, per ottimizzare i lavori del consiglio. Il vicepresidente del Consiglio, **Ciro Cesarano** (PdL), assente al momento della proposta in Consiglio di presidenza, ha presentato ricorso al Tar contro questa delibera, ritirando comunque una proposta di delibera che avrebbe bloccato i lavori del Consiglio fino alla dichiarazione del Tar, e permettendo così la ripresa dei lavori. Molto più radicale, a parole, l'ostruzionismo del Movimento 5 stelle che ha denunciato, facendo ponte con il consigliere **Zonca** della lista **Cittadini Insieme**, una "forzatura antidemocratica e prevaricatrice", volta tuttavia forse a ritardare i lavori del consiglio che ad una opposizione costruttiva.

Il dibattito è rimasto molto acceso anche negli ultimi giorni. Sempre il Movimento 5 stelle, spalleggiato da interventi molto accesi del consigliere **Zonca**, ha accusato il Sindaco **Siria Trezzi** e la giunta di scarsa trasparenza e presunti conflitti di inte-



Parco del Grugnotorto

resse con il mondo delle Cooperative, tanto da alludere a veri e propri "sistemi mafiosi". Rifondazione Comunista che, seppur non più in Consiglio Comunale, ha comunque apprezzato le aperture registrate verso alcune osservazioni, in particolare in merito al rinvio del tema della nuova piscina e all'accoglimento della proposta integrativa sull'ipotesi di un mercato coperto in **Crocetta**. Diverse invece le visioni di Rifondazione Comunista sull'intera città in merito ai temi del lavoro e dello sviluppo edilizio. La maggioranza, dal canto suo, si è presentata compatta, antepponendo l'importanza dell'approvazione per il futuro della città.

Rispondendo alle pesanti accuse rivolte al Sindaco e alla Giunta, in un comunicato congiunto i coordinatori di PD, Sel e Lista Civica hanno rinnovato piena fiducia nell'operato degli Amministratori, sottolineando l'infondatezza delle accuse ri-

volte dagli esponenti di minoranza e rigettando la diffamazione come arma per la contesa politica. «L'obiettivo politico contenuto nell'approvazione del PGT è quello di consegnare ai cittadini 1.000.000 di mq di verde attraverso la definitiva acquisizione del **Parco del Grugnotorto**. In Consiglio Comunale ci si esprima su questo e nel merito delle osservazioni; per il resto, esistono le **Procure della Repubblica**» conclude il comunicato, che sottolinea anche come «Il paragone tra il sistema mafioso e il mondo cooperativo rappresenta un grave sfregio nei confronti della storia degli oltre 10.000 soci cooperatori della nostra città e nei confronti di chi i sistemi mafiosi li subisce e combatte davvero ogni giorno».

In un comunicato congiunto anche le cooperative **Uniabità**, **Armando Diaz** e **La Nostra casa** hanno chiarito alcuni aspetti, rivendicando con forza il ruolo svolto storicamente all'interno della comunità in cui sono insediate, che le osservazioni presentate al Pgt non avevano carattere speculativo ma bensì erano volte ad incrementare le opportunità per i soci, in particolare in materia di edilizia sociale e che, per di più, tali richieste non sono state accolte dall'amministrazione comunale. Al momento in cui il giornale viene chiuso non sappiamo ancora se il Pgt verrà approvato nei tempi descritti. Riferiremo ai nostri lettori sul prossimo numero o sul nostro sito.

m.i.



**Edisis®**  
PORTE E FINESTRE

Showrooms:  
**CUSANO M.NO**  
Via Alessandrina, 45  
**MILANO**  
Via Govone, 19  
**MONZA**  
Via Manzoni, 14/16

PORTE - FINESTRE - PORTE BLINDATE - GRATE DI SICUREZZA  
TAPPARELLE E PERSIANE - ZANZARIERE - VETRATE ARTISTICHE  
TENDE DA SOLE - LUCERNARI - OPERE DA FABBRO E CANCELLI

**edisis.it / Tel. 02 919888**

SEGUE DA PAG. 1

## Il problema dell'insolvenza

Otto giorni senza acqua calda e l'allacciamento al riscaldamento. Non accade in Crocetta ma in un condominio del centro città, nei pressi di via Dante. Un condominio come tanti altri a cui quest'estate, ad agosto, A2a, la società energetica gestore del servizio gas condominiale, avrebbe tagliato l'acqua calda e l'allacciamento del riscaldamento. Otto giorni lunghi da trascorrere per le circa 115 famiglie che abitano il palazzo. Un'interruzione improvvisa dovuta a un debito di circa 40mila euro accumulati dal condominio: «Nessuno ci ha avvertiti della situazione – afferma una dei consiglieri condominiali in carica –. All'improvviso in pieno mese di agosto è stato interrotto il servizio. Intere famiglie, molte con bambini e anziani sono rimaste senza acqua calda per giorni».

Una situazione molto scomoda in cui i condomini temono di ritrovarsi durante le prossime settimane con le temperature in discesa: «Ad agosto non ci siamo accorti del taglio del riscaldamento – prosegue la consigliera –. Ma se i 40mila euro che abbiamo di debito con A2a non verranno saldati rischiamo nei prossimi giorni di restare con l'impianto spento». Secondo i consiglieri e i condomini del palazzo, infatti, il rischio è che presto la società energetica tagli di nuovo la fornitura di gas: «È stato stipulato un piano di rientro del debito. L'accordo scade a fine ottobre. Se non avremo saldato il debito ci ritroveremo di nuovo nella stessa situazione, per giunta in inverno». La soluzione secondo la proposta presentata ai condomini, sarebbe quella di pagare alcune rate di spese condominiali extra: «Quello che ci ha proposto l'amministratore è che i condomini virtuosi si facciano carico del debito accumulato dagli altri, circa una decina di famiglie che per alcuni anni non hanno pagato le spese – conclude la consigliera –. Si tratta di rate da diverse centinaia di euro. Ma non può essere questa la soluzione. Noi non siamo d'accordo». Una versione diversa dei fatti quella fornita dall'amministratore: secondo il quale le carte in suo possesso dimostrano che il debito con A2a sarebbe già stato saldato. Tuttavia i documenti che si era impegnato a produrre non sono mai stati trasmessi. Secondo l'am-

ministratore, inoltre, tuttora esisterebbe un debito di diverse decine di migliaia di euro da parte del condominio, ma non interamente con la società energetica: «Si tratta di un debito complessivo che è stato accumulato in diversi anni da alcune famiglie – spiega l'amministratore –. La situazione è peggiorata da quando alcuni condomini che prima erano regolari nei pagamenti, ora non lo sono più, per via della crisi economica e della disoccupazione». A rendere ancora più incerta la situazione sarebbe inoltre la difficoltà a rientrare per vie legali dai debiti accumulati da alcune famiglie: «Abbiamo un appartamento all'asta da diversi anni – spiega l'amministratore –. La situazione è in mano a un avvocato e abbiamo già pagato 8mila euro di spese lega-



li. Soldi di cui ancora non siamo rientrati. Queste situazioni contribuiscono all'aumento del debito condominiale». Un debito che spaventa sempre più gli abitanti del palazzo che per il momento si dicono scettici in merito alle rassicurazioni dell'amministratore.

PRESENTI SOLO DUE AMMINISTRATORI

## Aperto un tavolo sulla morosità

Solo due gli amministratori presenti al tavolo organizzato dall'Amministrazione comunale per affrontare i problemi debitori accumulati da molti condomini in città, con particolare attenzione ai casi della Crocetta.

«Abbiamo condiviso un percorso e azioni concrete – ha spiegato il Sindaco Siria Trezzi – per prima cosa la necessità di rafforzare ulteriormente i controlli delle Forze dell'Ordine, per garantire un maggior rispetto delle regole e della legalità e un potenziamento degli agenti di Polizia Locale per i controlli sulle regolarità occupazionali. Quanto ai servizi, è stato fissato un incontro con Amiacque e A2A per valutare un percorso di recupero debiti ed evitare il taglio dei servizi. Continueremo dunque a monitorare la situa-

«Attendiamo di vedere i risultati, ci esprimeremo in seguito sulla questione», commenta Fabrizio Pozzi, amministratore di viale Romagna, presente al tavolo. Sembra invece certo della soluzione da adottare l'architetto Daniele Digiuni amministratore del condominio di viale Romagna 29, dove vivono 400 famiglie e sono stati accumulati 325mila euro di debiti con Geo Spa, che non ha partecipato al tavolo dell'Amministrazione. Secondo Digiuni la soluzione sarebbe l'acquisto, da parte del Comune, delle circa 30 case all'asta presenti nei condomini in questione: «Se il Comune acquistasse questi appartamenti – spiega l'amministratore –, il cui costo è di 20-25mila euro, avremo un garante sicuro del pagamento delle spese condominiali». Una proposta al

quanto interessata, quella dell'amministratore, che solleva non poche perplessità, dopo che lo stesso ha procurato allarme e fomentato i media sulla gravità dell'emergenza, abbattendo evidentemente il valore immobiliare degli stabili da lui amministrati e sottraendosi al confronto con l'amministrazione.

«Il Comune deve tutelare l'interesse pubblico – sottolinea ancora Siria Trezzi – l'acquisto degli appartamenti comporterebbe che ci facessimo carico delle spese di messa a norma, dei debiti altrui e di lavori di ristrutturazione per la rimessa a disposizione come case popolari: è evidente che sarebbe un investimento sproporzionato per il Comune, che non può essere la soluzione. Serve maggiore responsabilità da parte di tutti».

Da sottolineare infine che il Comune ha atti-

zione nelle prossime settimane, pronti a nuovi interventi se necessario», ha concluso il primo cittadino.

Sulle soluzioni da adottare per recuperare situazioni critiche come quelle di via Friuli e di viale Romagna gli amministratori sembrano infatti titubanti.

vato un fondo di sostegno per le morosità e che esisteva già un fondo per il sostegno agli affitti, cofinanziato dalla regione. Pochissime delle famiglie coinvolte nei casi di morosità ha fatto richiesta fino a pochi giorni fa, di poter accedere a questi sussidi.

### Il Caso

Non solo Crocetta e non solo grandi condomini. Anche piccole realtà condominiali ora soffrono per i debiti accumulati sulle spese condominiali. In una palazzina nei pressi del Centro commerciale La Fontana, abitata da dieci famiglie, i condomini virtuosi si sono fatti carico di alcune rate extra da pagare. Da qualche tempo, infatti, due famiglie non riescono a far fronte alle spese condominiali e il piccolo immobile ha accumulato dei debiti con le società energetiche: «Se non pagassimo le spese extra – spiega uno dei condomini – presto ci troveremmo senza servizi. Per questo abbiamo deciso di accollarci le loro spese».

### Una panoramica degli altri casi

Come detto, i casi non si riducono alla sola Crocetta. In via Emilia, 75 famiglie rischiano di restare senza acqua calda per debiti di circa 150mila euro. Una cifra simile a quella di via Don Bosco, dove le famiglie a rischio chiusura del riscaldamento condominiale sono 105. Altri casi si registrano in particolare nelle case gestite dall'Aler di Milano in via Volontari del Sangue, zona via XXV Aprile, e a S. Eusebio. L'Aler sta attraversando infatti una situazione caotica, con diverse inchieste e una situazione economica deficitaria, che impedisce anche minimi interventi di ristrutturazione, per via della malagestione Formigoni-Osnato.





**Il Consorzio Cooperativo Edificatore Cinisellese  
è lieto d'invitare la cittadinanza alla presentazione  
di un innovativo progetto residenziale:**

# Domus Ligna

**La prima casa di Cinisello Balsamo con struttura in legno**

**5 Novembre 2013 - h. 11.30**

**Villa Arconati - Coop. La Nostra Casa**

**Piazza Gramsci 2, Cinisello Balsamo**



**Interverranno:**

**Gianluigi Falzoni** - Presidente CoCEC

**Ingegnere Dario Napoli** - Direttore commerciale, Service Legno

**Architetto Vincenzo Guzzo** - Progettista, Studio Guzzo

**Geometra Mauro Moretti** - Responsabile sviluppo immobiliare, UniAbita

**Per informazioni:**

**UniAbita Soc. Coop.**

Piazza Soncino 1, Cinisello Balsamo (MI)

Tel 02 26264115

[info@uniabita.it](mailto:info@uniabita.it) - [www.uniabita.it](http://www.uniabita.it)

*Abitare secondo Natura*  
**Oggi è possibile: venite a scoprire come!**



ARMANDO DIAZ



La Nostra Casa  
dal 1911 per il sociale



**UniAbita**  
dal 1903 Cooperativa di Abitanti



L'ASSOCIAZIONE NAZIONALE PARTIGIANI D'ITALIA DI CINISELLO BALSAMO

# Contro lo stravolgimento della Costituzione

È in corso da alcuni mesi un dibattito intorno a diversi progetti di riforma della Costituzione. Le parti principali riguardano la riduzione del numero dei parlamentari, il diverso peso da riservare ai due rami del Parlamento, la forma di governo e i poteri del premier, oltre che una modifica del nostro sistema politico verso uno di tipo semipresidenzialista. Per rendere più celere la revisione della Costituzione, il Governo ha varato un disegno di Legge in deroga a quanto stabilito dall'art. 138. È un articolo cardine, che disciplina la revisione della Carta con procedure di garanzia. Tutto ciò rende questo tentativo di riforma anomalo e pericoloso, perché, con la modifica del 138, si ridurrebbero i tempi di approvazione tra una Camera e l'altra, annullando le possibilità di ogni eventuale dissenso e opposizione ai progetti di riforma, per di più in una legislatura. In queste settimane molte sono state le iniziative per sensibilizzare i cittadini intorno a questi temi e chiedere che la Costituzione non venga stravolta, riducendone gli elementi di garanzia. Già l'esito del referendum



del 2006 infatti, ha sancito il rifiuto di riforme costituzionali approvate a colpi di maggioranza e ha perciò rivolto alle istituzioni un'urgente richiesta: che si ristabilisca il principio della supremazia della Costituzione.

«È vero che nella nostra Costituzione è previsto uno speciale procedimento per rivederla – scriveva Piero Calamandrei –

ma è anche vero che, nello spirito dell'Assemblea Costituente questo procedimento, particolarmente lento e solenne, è stato dettato non per invogliare i posteri alle revisioni costituzionali. [...] Ci sembra di poter indicare in questi ultimi tempi manifestazioni tipiche, dalle quali si potrebbe dedurre che gli organi responsabili abbiano perduto il senso del limite che separa il lecito costituzionale da quel delitto costituzionale che l'articolo 138 chiama «attentato alla Costituzione». [...] Se nella Costituzione italiana si volesse cambiare alcuno di questi elementi identificatori, o abolire l'articolo che sbarra la porta a questi cambiamenti, la Costituzione perderebbe la sua identità».

L'ANPI di Cinisello Balsamo invita i cittadini ad esprimersi dalle pagine de La Città, su Facebook, via mail, per una riflessione e un confronto sul valore della nostra Costituzione e invita a partecipare alle iniziative che verranno promosse nelle prossime settimane.

<http://anpicinisello.blogspot.it/anpicinisello@libero.it>

Direttivo ANPI Cinisello Balsamo

## Articolo 138

*Le leggi di revisione della Costituzione e le altre leggi costituzionali sono adottate da ciascuna Camera con due successive deliberazioni ad intervallo non minore di tre mesi, e sono approvate a maggioranza assoluta dei componenti di ciascuna Camera nella seconda votazione.*

*Le leggi stesse sono sottoposte a referendum popolare quando, entro tre mesi dalla loro pubblicazione, ne facciano domanda un quinto dei membri di una Camera o cinquecentomila elettori o cinque Consigli regionali. La legge sottoposta a referendum non è promulgata se non è approvata dalla maggioranza dei voti validi.*

*Non si fa luogo a referendum se la legge è stata approvata nella seconda votazione da ciascuna delle Camere a maggioranza di due terzi dei suoi componenti.*



**C.M.P. S.a.s.**

**CENTRO MEDICO POLISPECIALISTICO  
"BELLEGOTTI"**

Dir. San. Dott. **Vittorio Dehò**



**C.M.P. Centro Medico Polispecialistico 'Bellegotti'**

DA 55 ANNI CI PRENDIAMO CURA DELLA SALUTE DEI NOSTRI PAZIENTI

A CINISELLO BALSAMO IN

**VIA FROVA 34  
2° PIANO**



Orario di Apertura: dal Lunedì al Venerdì  
dalle 08.30 alle 12.30 e dalle 14.30 alle 19.00

Per **Prenotazioni** chiamare il numero **02 66.01.29.60**  
oppure visitare il nostro sito **[www.cmpbellegotti.com](http://www.cmpbellegotti.com)**

## SPECIALIZZAZIONI DEL CENTRO

ANDROLOGIA	MEDICINA INTERNA
ANGIOLOGIA	NEUROLOGIA
CARDIOLOGIA	OCULISTICA
DERMATOLOGIA	ORTOPEDIA
DIABETOLOGIA	OSTEOPATIA
ECOGRAFIE	OTORINOLARINGOIATRIA
EPATOLOGIA	PNEUMOLOGIA
FISIOTERAPIA	PSICOLOGIA
GASTROENTEROLOGIA	REUMATOLOGIA
GINECOLOGIA	SENOLOGIA
MEDICINA DELLO SPORT	UROLOGIA

**C.M.P. BELLEGOTTI** DISPONE INOLTRE DI UN **CENTRO FISIATRICO** IN CUI SI

ESEGUONO LE SEGUENTI TERAPIE FISICHE:

**FISIOKINESITERAPIA, IONOFRESI, LASERTERAPIA, LINFODRENAGGIO, MAGNETOTERAPIA, MASSOTERAPIA, MESOTERPIA, ONDE D'URTO, OZONOTERAPIA, RADARTERAPIA, TECAR, TENS, TRAZIONI CERVICALI – LOMBOSACRALI E ULTRASUONI.**

IL CENTRO È ALTRESÌ DOTATO DI UNA **PALESTRA** NELLA QUALE I NOSTRI ISTRUTTORI CONDUCONO LEZIONI DI GRUPPO O INDIVIDUALI DI:

**GINNASTICA FUNZIONALE (PRENATALE, PARKINSON, OBESITÀ)**

**GINNASTICA ANTALGICA E POSTURALE (BACK SCHOOL)**

**PILATES**

**FITNESS MDT (METABOLICO DIMAGRANTE TONIFICANTE)**



**L'ONORIFICENZA** A ROBERTO POZZOLI, AL CIRCOLO ORDINE E CONCORDIA E ALLA SOCIETÀ RS COMPONENTS

## La Spiga d'Oro: commozione e applausi all'assegnazione del premio

**P**remiati con la Spiga d'Oro, ma soprattutto dagli applausi e dalla commozione del pubblico. Ieri, alla cerimonia dell'onorificenza attribuita dal Comune di Cinisello Balsamo, la sala degli affreschi di Villa Ghirlanda era gremita per celebrare i premiati della 23esima edizione.

Il riconoscimento dorato è stato assegnato al Circolo ricreativo Ordine e Concordia, società cooperativa che quest'anno ha festeggiato un secolo di attività: una presenza storica che ha contribuito alla fondazione del movimento cooperativo di Cinisello. La "Spiga d'oro", simbolo della prosperità e della laboriosità, è stata inoltre assegnata alla società Rs Components, esempio di virtuosità aziendale, leader nel settore della distribuzione a catalogo e via web di prodotti elettronici, elettrici e industriali. Grande commozione ha suscitato, in particolare, l'assegnazione dell'onorificenza a Roberto Pozzoli, detto Bobo. Artista e musicista di origine cinesellese, è l'autore dell'inno di Cinisello Balsamo ispirato ai racconti popolari tramandati oralmente nella nostra città. Il brano "Pescaluna de Cinisell", composto nel 2002, riprende infatti l'antica storiella inventata dagli abitanti di Balsamo sui loro vicini: secondo la leggenda, dopo gli acquazzoni, i cinisellesi



Le foto di questa pagina sono state realizzate da Margherita Magni

un po' "ingenui" tentavano di pescare la luna riflessa nella pozza che un tempo si formava al centro di Piazza Gramsci. Una cerimonia particolarmente emozionante anche per Siria Trezzi che ha celebrato per la prima volta nelle vesti di sindaco la premiazione: «Siamo giunti alla 23esima edizione dell'onorificenza cittadina più importante e con maggiore valore simbolico per la nostra città, voluta in occasione del conferimento del titolo di città a Cinisello Balsamo nel 1972» ha

ricordato Trezzi. «Da allora, ogni anno cerchiamo con convinzione di rinnovare quello spirito e quella fiducia nelle nostre potenzialità e nel valore dei nostri cittadini, premiando quei soggetti che hanno particolarmente contribuito alla crescita, alla vita attiva, a dare un volto alla nostra città».

Una fiducia pure nelle potenzialità di Cinisello che, ha espresso il sindaco, dovranno ritrovarsi pure nell'attuale contesto economico nazionale: «Ci aspetta co-

me amministrazione un compito difficile, in una situazione davvero inedita per la sua complessità e per la sua incontrollabilità attraverso gli strumenti ordinari. Il mio auspicio, il mio sogno, è - ha concluso Siria Trezzi - per un futuro non troppo distante dove si possano celebrare altre giornate come questa in una città forte, unita e consapevole del suo ruolo in un contesto metropolitano integrato e in crescita».

**Eleonora Pisaniello**

**SCUOLA CIVICA DI MUSICA** IN VILLA GHIRLANDA

## I suoni e le note ritrovano la casa

**T**ornano a echeggiare le note nella sala della musica di Villa Ghirlanda. L'antico salotto al primo piano della storica residenza, affrescato con le figure di arpe e violini, è tornato a ospitare le note musicali come accadeva un tempo. E non solo. Tutta l'ala nord occupata fino a un anno fa dalla biblioteca comunale è ora la sede della Civica scuola di musica. Merito del restauro di 795mila euro con cui sono stati attrezzati adeguatamente i nuovi spazi creati all'interno dell'edificio. In tutto sono state realizzate 23 sale insonorizzate per ospitare le lezioni degli oltre 500 iscritti ai 30 corsi organizzati dalla scuola. Il trasferimento della

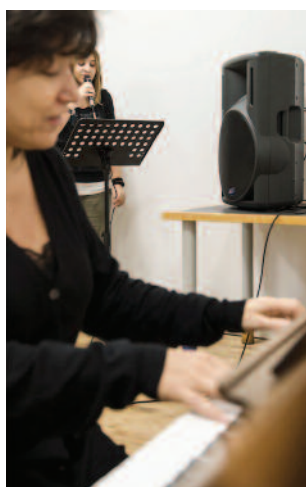
Civica di musica completa la riorganizzazione complessiva della Villa Ghirlanda che, con l'inserimento della scuola, e la presenza del Museo di fotografia contemporanea e dell'arena estiva del Centro culturale Pertini, acquista il titolo di nuova "Piazza dei Sapori" della città.

Un progetto realizzato grazie al finanziamento dei lavori di riqualificazione, ricavato nell'ambito del Piano integrato di intervento relativo all'area confinante con via Pizzi, via dei Lavoratori e viale Brianza. Lo spostamento della scuola di musica apre inoltre la strada a una nuova destinazione della vecchia sede di via Martinelli. L'edificio verrà infatti destinato a un nuovo utilizzo, ma non perderà la sua vocazione culturale. La struttura verrà infatti riqualificata in residenza per studenti attraverso un progetto da realizzare insieme all'Università degli Studi di Milano Bicocca (già presente in città a Villa Forino, dove si trova la sede distaccata dell'Ateneo).

Un grande cambiamento per la città, festeggiato sabato 19 ottobre con l'inaugurazione della nuova sede della Civica di musica. Vari i momenti di intrattenimento musicale. Prima un'esibizione della Classe di Percussioni, poi, dopo il taglio inaugurale del nastro sono stati i docenti a esibirsi. Infine allievi e docenti, tutti assieme, hanno dato prova della loro bravura.

Info: [scuolamusicacb@comune.cinisello-balsamo.mi.it](mailto:scuolamusicacb@comune.cinisello-balsamo.mi.it)

**e. p.**



**CONVEGNO IN VILLA GHIRLANDA**  
IL 9 NOVEMBRE 2013

### Cure Oncologiche al Bassini

«Ammalarsi di tumore e curarsi per vivere», questo il tema del convegno sull'oncologia organizzato dall'Azienda ospedaliera Istituti clinici di perfezionamento (Icp) che si terrà il prossimo sabato 9 novembre in Villa Ghirlanda alle 15.30. «Il convegno è stato pensato per far conoscere ai cittadini di Cinisello Balsamo le possibilità di cura offerte dall'ospedale Bassini. Il nostro scopo è quello di offrire una fotografia delle terapie messe in campo dalla nostra azienda ospedaliera per sensibilizzare i pazienti sull'opportunità di curarsi nell'ospedale della loro città», spiega il dottor Claudio Vergani, direttore responsabile del reparto Oncologia, tra i partecipanti all'evento.

Curare il tumore per vivere, come ricorda il titolo del convegno, è oggi possibile. Le percentuali di guarigione sono aumentate grazie alle nuove terapie applicate in ambito medico.

«Attualmente è possibile effettuare cure innovative presso la nostra azienda ospedaliera - precisa Vergani - già da alcuni anni pratichiamo la terapia con anticorpi monoclonali e la terapia con agenti biologici».

Ma l'aspetto più innovativo offerto nell'ambito dei trattamenti oncologici presso gli ospedali dell'azienda Icp (che comprende Bassini e Ospedale di Sesto), è lo studio di percorsi di cura personalizzati sul paziente.

«Abbiamo adottato un modello di cura multidisciplinare per la cura oncologica - aggiunge Vergani - nella cura del tumore ora entra in gioco un'equipe medica allargata, che può comprendere il chirurgo, l'urologo, il ginecologo, in modo da ritagliare su misura la terapia più giusta per il paziente».



IN AUMENTO I CASI DI VIOLENZA DOMESTICA

## Rete Sandra aiuta e tutela le donne

In Italia ogni 2 giorni e mezzo viene uccisa una donna. Dall'inizio del 2013 al 30 giugno si sono contati 65 femminicidi. Allarmanti i dati del rapporto mondiale dell'Organizzazione mondiale della sanità (Oms) sulla violenza femminile che dimostrano come il fenomeno coinvolga trasversalmente donne di tutto il mondo, di tutte le età, ceto sociale e livello di istruzione. Sul sito del Ministero delle Pari Opportunità sono disponibili diversi rapporti relativi agli episodi di violenza in Italia elaborati dalle telefonate ricevute al numero verde 1522 della Rete nazionale antiviolenza (attivo tutti i giorni 24 ore su 24). L'ultimo, aggiornato al mese di maggio del 2013 evidenzia come siano sempre le donne a rivolgersi con maggior frequenza al servizio, rispetto agli uomini. Sono infatti 4.242 le chiamate provenienti da donne e 841 da uomini nel solo mese di maggio in Italia.

«Questa tendenza, che risulta invariata nei diversi mesi -recita il rapporto- costringe a riflettere sulla gravità del fenomeno, un problema sociale e culturale che necessita di continue azioni di contrasto, oltre che di prevenzione». Rispetto alla nazionalità del campione, troviamo sempre una percentuale maggiore di italiane, 3.299, e soltanto 356 straniere, contrastando il luogo comune per cui questo fenomeno riguardi soltanto le

persone di un'altra cultura. La Lombardia è la seconda regione per numero di casi, preceduta solo dal Lazio, confermando quindi che la violenza sulle donne è un problema dell'intero Paese, dal Nord al Sud.

A Cinisello Balsamo nel 2012 i casi di violenza sulle donne registrati sono stati 174, un dato in preoccupante aumento dopo i 131 del 2011, i 139 del 2010 ed i 74 del 2009. Nel 2012, 111 casi hanno riguardato donne residenti nel nostro Comune, mentre gli altri episodi hanno visto coinvolte donne delle città confinanti. La fascia d'età in cui si registrano più casi è quella tra i 31 ed i 40 anni, con 68 casi su 174, mentre sono 45 gli episodi di violenza nella fascia d'età dai 18 ai 30 anni. Ad essere più colpite, donne di origine italiana (77 casi su 174), seguite da donne di provenienza rumena (33) e peruviana (6). Questi dati vengono raccolti e resi pubblici dalla Rete Sandra, il progetto nato nel 2009 grazie al tavolo disposto per volontà dall'assessorato ai Servizi Sociali con realtà pubbliche e private per approntare un servizio che coinvolgesse e sensibilizzasse la comunità riguardo un argomento difficile, taciuto, radicato nel tessuto sociale da tempo immemore.

«I dati relativi al 2013 saranno elaborati entro la fine dell'anno, ma per ora sembra non si discostino dai dati relativi al 2012» spiega Sandro Mancarella, re-

sponsabile del pronto soccorso dell'Ospedale Bassini ed operatore della Rete.

Oggi, la Rete Sandra, di cui si possono conoscere tutti i dettagli sul sito del Comune di Cinisello Balsamo, è una realtà che trova spazi e presta aiuto concreto a tutte le donne che nel silenzio vivono la tragedia della violenza. «La possibilità di contattare a livello nominale persone facenti parte della rete -prosegue il Dott. Mancarella- crea una capacità di azione immediata e una movimentazione di risorse ottimali per la tutela delle donne che chiedono aiuto.» La sensibilità degli operatori formati negli

anni dai corsi interni alla struttura ospedaliera ma non solo, permette alla Rete di operare nel totale rispetto della persona, rendendo possibile quando necessario il materiale per la denuncia delle aggressioni che nella maggior parte dei casi è interna alla cerchia familiare delle donne vittime di violenza.

**Margherita Magni**



la città

via Sant'Antonio, 37 - Cinisello Balsamo  
tel. 0266040313 - fax 026120052 - [giornalecinisello@yahoo.it](mailto:giornalecinisello@yahoo.it)

Autorizz. Trib di Monza  
n. 316 del 11-3-1978  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE:  
PRESIDENTE: Annunzio Sonno  
VICEPRESIDENTE: Fabio Brioschi  
CONSIGLIERI: Annamaria Cialdella,  
Leonardo D'Agata, Bruno Sivaglieri,  
Angelo Tosoni, Carmelo Vitale.

DIRETTORE RESPONSABILE:  
Angelo Maj

REDAZIONE: Ivano Bison, Luigi Filippic,  
Martino Iniziat, Margherita Magni,  
Eleonora Pisaniello.

AMMINISTRAZIONE:  
via Sant'Antonio, 37  
Cinisello Balsamo  
Tel. 0266040313  
Fax 026120052  
[segreteria@lacitta@libero.it](mailto:segreteria@lacitta@libero.it)

GRAFICA: Redazione

PUBBLICITÀ:  
Luigi Ghezzi Tel. 3400752991  
Maurizio Baruffaldi Tel. 3338061147  
Giorgio Ravagnani Tel. 3335382867  
STAMPA: "San Biagio Stampa spa"  
via al Santuario della Guardia 43/P  
Genova - tel. 0107231700

APPROVATA MOZIONE IN CONSIGLIO COMUNALE

## Nessuno deve sentirsi straniero

La stage di Lampedusa ha imposto all'attenzione dell'opinione pubblica la gravità delle condizioni di migliaia di migranti, in fuga dai conflitti che divampano in Siria ed in Africa. Dal 1988 sono morte lungo le frontiere dell'Europa almeno 19.372 persone. Già 695 nel 2013, secondo quanto riportato dal sito [fortresseurope.blogspot.it](http://fortresseurope.blogspot.it), uno dei più autorevoli ed aggiornati.

Non solo "poveri in cerca di fortuna" dunque, ma rifugiati e richiedenti asilo: ciò che dimostra la dissennatezza del reato di clandestinità della legge "Bossi-Fini", che, privando i migranti dei diritti più basilari, li getta nelle braccia della criminalità organizzata, che specula su questa situazione senza alcuno scrupolo umanitario.

È odioso che, a pochi giorni dalla strage di Lampedusa, la questione stia già candendo nel dimenticatoio, tra chi, per equilibristi politici, non vuole affrontare il problema e chi, per non ridursi a cifre elettorali da prefisso telefonico, specula su tutto questo. Cinisello Balsamo ha una storia che parla di accoglienza ed integrazione.

Lo sanno i tanti cittadini che nei decenni scorsi sono emigrati dal sud Italia e qui hanno trovato casa, lavoro, famiglia, dando vita al tessuto sociale che caratterizza oggi la nostra città, che ha dunque gli strumenti per affrontare le sfide che i

flussi migratori di oggi ci pongono. Nelle settimane scorse, si è fatto un piccolo passo avanti: è stato approvato infatti, nel Consiglio Comunale del 23 settembre, l'ordine del giorno presentato da Sinistra Ecologia e Libertà in merito all'"Attribuzione della cittadinanza onoraria ai minori stranieri nati in Italia e residenti nel Comune di Cinisello Balsamo". Con tale atto la Giunta Comunale si è impegnata ad istituire un Regolamento per la concessione della cittadinanza onoraria ai minori stranieri nati in Italia e residenti nel territorio del Comune di Cinisello Balsamo che non siano in possesso della cittadinanza italiana, nonché di un contestuale registro dei minori stranieri cittadini onorari di Cinisello Balsamo.

Il percorso di conferimento della cittadinanza onoraria sarà accompagnato da un progetto di sensibilizzazione che coinvolgerà le scuole presenti del territorio e le famiglie dei minori stranieri destinatari del progetto e tutta la cittadinanza. Soddisfazione è stata espressa dalla maggioranza e per un provvedimento che "ha dimostrato che la nostra iniziativa ha un valore non soltanto simbolico, ma costituisce un passaggio importante verso la realizzazione di un percorso di integrazione, che deve coinvolgere la politica e la società civile". Critica la minoranza, che ha votato compattamente contro l'ordine del giorno.

CANCELLIAMO LA BOSSI FINI

# Mai più tragedie nel nostro mare

LA STRADA GIUSTA

**sinistra ecologia LIBERTÀ Vendola**

È il momento di una nuova politica sull'immigrazione: Si propone l'abolizione del reato di clandestinità, permessi di soggiorno per studiare e cercare un lavoro e canali umanitari che accompagnino i migranti in fuga nel nostro Paese e in Europa.



1903 &gt; 2013

110  
ANNI

Con lode



# UniAbita

## *110 anni di storia cooperativa*

Sabato 16 novembre ore 20:30,  
la Cooperativa UniAbita organizza una serata evento  
per festeggiare insieme il 110° anniversario

**Ore 20:30**

Cerimonia di assegnazione  
della Benemerenza "La Macina"

**15<sup>a</sup>**  
edizione



**Ore 21:00**

Prima nazionale del reading del testo originale scritto  
da Renato Sarti per i 110 anni della Cooperativa:

**UNMOSTROCHENONHOPARTORITOIO**  
**UNMOSTROCHENONHOPARTORITOIO**

con Bebo Storti, Monica Bonomi, Rufin Do, Gabriele Falsetta

**Interverrà Giuliano Poletti**

Presidente Legacoop Nazionale  
e Presidente Alleanza delle Cooperative Italiane

**al termine saluti delle istituzioni e brindisi!**

## Festeggiamo insieme!

Soci e cittadini sono invitati  
al Salone della Cooperazione  
Giacomo Matteotti  
via 1° Maggio 5 - Cinisello Balsamo  
Per informazioni: [www.uniabita.it](http://www.uniabita.it)  
tel: 02 66 07 181 - [info@uniabita.it](mailto:info@uniabita.it)





Il percorso congressuale dell'Assemblea Nazionale stabilisce che in prima istanza si svolgano i Congressi di Circolo per l'elezione dei delegati all'Assemblea provinciale, del Segretario Provinciale, dei Coordinamenti e dei Segretari di Circolo. Questa fase congressuale è rivolta agli iscritti del Partito Democratico. Potranno partecipare al Congresso di Circolo con diritto di voto solo coloro che si saranno iscritti entro il termine delle operazioni di voto.

## **Sabato 26 ottobre 2013**

### **Congressi di Circolo**

### **Elezione Assemblea Provinciale**

### **Elezione del Segretario Metropolitano**

- Ore 9.30 Apertura del Congresso a cura del Segretario di Circolo uscente
- Ore 10 Presentazione programmi dei candidati Segretario
- Ore 10.45 Dibattito
- Ore 12.30 Chiusura dibattito e apertura operazioni di voto
- Ore 13.30 Sospensione operazioni di voto
- Ore 15 Riapertura operazioni di voto
- Ore 18 Chiusura operazioni di voto

**DOVE PARTECIPARE**  
**A CINISELLO BALSAMO**

**Circolo 1, Via Marconi 43**

**Circolo 2, Via S. Antonio 35**

**Circolo 3, Via Mozart ang. Via Corridoni**

*Informazioni, elenco candidati e approfondimenti su*  
*<http://www.pdcinisellobalsamo.it>*

**PRIMARIE 2013**  
**Congresso PD**



RECYCLING BOARDS E SCARLET VIRGO

## La creatività firmata Cinisello Balsamo

**S**ono cinque giovani artisti, cinque ragazzi tra i sedici e i ventiquattro anni che, nonostante la crisi, hanno deciso di rimanere in Italia e cercare di far fruttare il proprio talento e le proprie capacità, partendo da Cinisello Balsamo. Un vecchio garage, utilizzato come laboratorio e negli anni relegato a magazzino, accoglie la produzione di Alessio Facchini, Marco Pagliarin e Riccardo Gianduzio, alias Recycling Boards.

«In questo box mio nonno aggiustava scarpe – racconta Marco –. Quando siamo partiti con il progetto ciò che ci frenava maggiormente era non avere uno spazio in cui rimettere a nuovo le tavole, stavamo quasi per rinunciare, poi però abbiamo pensato che questo magazzino fosse il posto perfetto: c'è giusto lo spazio per gli attrezzi, l'elettricità e l'acqua corrente». I ragazzi aggiustano vecchie tavole da skate board, dando a queste una forma nuova, disegnata da loro. «Le grosse industrie di skate – spiega Alessio – richiedono per un lavoro identico al nostro circa novanta euro, noi solamente venticinque». Riccardo, che di anni ne ha solamente 16, usa lo skate per muoversi ovunque in città, come moltissimi altri ragazzi che, però, passano spesso inosservati. «Sappiamo che un'attività come la nostra è molto specifica – dice Riccardo – ma in realtà sono moltissimi i ragazzi e i bambini che usano lo skate come nuovo mezzo di trasporto o come sport. Purtroppo a Cinisello Balsamo se ne ve-

dono pochi perché mancano gli spazi, l'unico luogo appropriato sarebbe Piazza Gramsci, ma è vietato fare skate, spesso interviene la Polizia a cacciarci».

Nonostante siano produttivi solamente da Aprile, i ragazzi hanno obiettivi ambiziosi: sperano di avviare un mercato che si diffonda in tutta Italia attraverso il web. «In realtà, il progetto a cui speriamo un giorno di poter lavorare – rivela Marco – è quello di costruire a Cinisello un luogo coperto in cui poter andare in skate, che diventerebbe un punto di riferimento per i ragazzi di tutto l'hinterland milanese». Poco distante dal garage dei Recycling Boards si trova un altro scantinato, molto più ampio, in cui lavorano incessantemente C.C. e F.G., una ragazza e un ragazzo di ventiquattro anni, che da qualche anno, hanno creato il marchio Scarlet Virgo. Producono accessori da uomo e da donna: borse, zaini, pochettes, portafogli e porta tabacchi. Le loro creazioni stanno facendo il giro del mondo e i ragazzi attualmente hanno ricevuto richieste per i loro prodotti da America, Russia, Cina e Francia, paesi in cui però non possono esportare a causa delle limitazioni imposte dalla partita IVA. «Riceviamo gli ordini attraverso il web e spediamo i prodotti a negozi in tutta Italia o a singoli per via postale – racconta C.C. –. Penso che la chiave del nostro successo risieda nel fatto che abbiamo voluto creare un marchio unico, che non si richiami a nessun'altro. Le nostre linee

guida sono il rispetto dell'ambiente e il Made in Italy, comprando solamente materiali rispettosi per l'ecosistema e che siano per lo più italiani. Per questo

non avrebbe senso spostare la produzione all'estero, anche se comporterebbe costi più bassi». Può sembrare che i ragazzi siano stati molto fortunati, che si trovino semplicemente ad avere un grandissimo mercato dei loro prodotti e, di conseguenza, un ricco guadagno. Tuttavia, guardando con la lente d'ingrandimento, risulta che la loro vita lavorativa è molto più dura di quanto ci si possa immaginare. «Quest'anno – dice C.C. – siamo andati in vacanza una decina di giorni, dopo anni che non ci fermavamo mai, neppure in estate. Al ritorno ci siamo quasi sentiti in colpa: per le settimane seguenti abbiamo lavorato a ritmi frenetici per recuperare produzione rallentata dalle ferie. Lavorare per sé ha i suoi svantaggi, i nostri guadagni riescono per un pelo a coprire tutte le spese, lavoriamo spesso fino a tarda notte. Inoltre abbiamo una partita IVA agevolata, dunque

non possiamo esportare i prodotti all'estero e questo ci svantaggia molto».

Perché allora i ragazzi Scarlet Virgo non lasciano perdere, come mai non hanno scelto di impegnarsi in lavori meno faticosi? C.C. risponde che: «Abbiamo deciso di intraprendere questo lavoro perché ci appassiona e ci da tante soddisfazioni a livello personale. In questi ultimi anni sono due le possibilità rimaste ai nostri coetanei, e cioè: andare all'estero o lavorare sottopagati come stagisti, camerieri o commessi. Queste possibilità non ci allettano, così abbiamo preferito rimanere qui e cercare di creare qualcosa di nuovo per noi stessi, anche se è un salto nel buio». A Cinisello dunque, c'è ancora chi non ha perso tutte le speranze. Ci sono ancora ragazzi che guardano all'Italia come al paese nel quale lavorare duramente per costruire e realizzare i propri sogni.

**Noemi Tediosi**

**120 EURO DAL COMUNE PER L'ABBONAMENTO ATM**

## Sostenere i cittadini e i pendolari

**U**n contributo di 120 euro per l'acquisto di un abbonamento annuale per il bus, il tram o la metropolitana. Il Comune di Cinisello Balsamo lo mette a disposizione per favorire l'utilizzo dei mezzi pubblici da parte dei cittadini e sostenere i pendolari. L'iniziativa, che vale solo per i cittadini residenti a Cinisello Balsamo, ha valore retroattivo per tutti gli abbonamenti annuali interurbani per l'area piccola, media o grande che siano stati acquistati a partire dal 1 gennaio 2013. A fronte di una spesa che va da 496 euro per l'area piccola, passa da 682,50 euro per l'area media, e arriva a 717,50 euro per l'area grande, i cittadini possono risparmiare dal 25 al 16% circa. Chi vorrà usufruire di questo sussidio, dovrà acquistare l'abbonamento presso i punti vendita ATM o attraverso la procedura on-line del sito di ATM. Poi si recherà al Punto in Comune, lo sportello polifunzionale del cittadino in via XXV Aprile, con il modulo di richiesta del contributo per l'abbonamento annuale SITAM (disponibile allo sportello o scaricabile dal sito del Comune), la fotocopia dell'abbonamento annuale con ricevuta/fattura di avvenuto pagamento e la fotocopia del documento di identità. Il rimborso avverrà tramite bonifico: «L'amministrazione comunale ha destinato un contributo di 100 mila euro da mettere a disposizione dei cittadini – ha dichiarato Ivano Ruffa, assessore ai Trasporti e mobilità – per incentivare la mobilità pubblica. Attualmente a Cinisello Balsamo sappiamo essere attivi circa 500 abbonamenti che potrebbero avvantaggiarsi di questo servizio, ma i fondi stanziati ne possono coprire più di 800, proprio perché speriamo che aumentino i cittadini che utilizzano i mezzi pubblici. Avremmo voluto attivare un ATM Point in città, – ha concluso Ruffa – ma i costi di apertura richiesti dall'azienda milanese erano troppo elevati e abbiamo preferito mantenere più risorse a disposizione dei cittadini per i rimborsi». «La nostra città, come molti comuni dell'area metropolitana, sta facendo la sua parte per quanto riguarda il sostegno alla mobilità – ha osservato il sindaco Siria Trezzi – ora però è importante che anche ATM e Comune di Milano facciano la loro, programmando davvero in un'ottica metropolitana. Oggi a Milano la mobilità su mezzi pubblici è al 57% mentre nell'hinterland è ferma al 34%: Questo è un dato significativo che porteremo con decisione al tavolo con il Comune di Milano. La mobilità non può essere intesa infatti solo per entrare ed uscire da Milano, ma anche per potersi spostare più comodamente nell'hinterland, proprio in un'ottica metropolitana.»

**Martino Iniziatto**



### IL MERCATO EUROPEO A CINISELLO BALSAMO



Mercato Europeo, molti gli espositori e numerosa la partecipazione dei cittadini



## Lavori al cimitero di piazza dei Cipressi

**L**avori in vista per il cimitero di piazza dei Cipressi che si estenderà ulteriormente per rispondere alle nuove esigenze. In questi giorni sono stati formalizzati gli atti che permetteranno di avere a disposizione un nuovo edificio per le tumulazioni per un investimento di 6,3 milioni di euro. La novità consiste nella modalità di realizzazione che avverrà attraverso lo strumento del Project Financing. Il finanziamento di questa importante opera pubblica si produrrà dunque con capitali privati, i quali saranno rimborsati dalle entrate derivanti dalla vendita dei loculi e dalla gestione del servizio di illuminazione votiva. La società realizzatrice sarà la Project Effe uno srl di Eraclea (VE), che si è costituita come raggruppamento temporaneo tra le imprese. La concessione avrà durata di 15 anni. La proprietà dell'opera resterà in capo al Comune, il quale dovrà riconoscere una quota parte delle somme incassate di volta in volta dalla vendita dei loculi quando questi saranno assegnati. Al termine del rapporto il concessionario riconsegnerà l'opera e tutti gli impianti al Comune. Tra i compiti della società: la progettazione definitiva ed esecutiva, il coordinamento della sicurezza, la direzione lavori, la costruzione dell'edificio e degli impianti relativi e la gestione funzionale ed economica del servizio di illuminazione votiva, compresa la sua manutenzione ordinaria e straordinaria. I lavori inizieranno in primavera, mentre il servizio di illuminazione votiva sarà preso in carico dal concessionario già a partire dal 1 gennaio 2014. Il nuovi posti tomba da realizzare sono: 1.652 loculi colombari; 528 loculi osari e 360 loculi in tombe di famiglia.

## OPERAZIONE "STRADE PULITE" DELLA POLIZIA LOCALE

### Rimosse auto, moto e bici abbandonate

**D**iverse autovetture sequestrate, insieme a moto e biciclette. Questo il risultato dell'operazione "Strade pulite" messa in atto dalla Polizia Locale nel quartiere Crocetta. «Si tratta di un'operazione fortemente voluta dagli abitanti della zona per ripristinare l'ordine delle strade della zona» spiega il Comandante del corpo di Polizia Locale, Fabio Crippa. «E' un intervento che ci consente, inoltre, di monitorare lo stato complessivo del quartiere». I veicoli sequestrati, sei automobili, una moto, due motorini e due cicli, erano già stati individuati nelle scorse settimane dagli agenti di Polizia. La maggior parte dei mezzi rimossi dai carri attrezzi tra via Sardegna, via Friuli e viale Romagna, si trovavano in stato di abbandono da diverso tempo, contribuendo al degrado di strade e marciapiedi. Alcuni



veicoli sequestrati mancavano del contrassegno assicurativo. «La presenza elevata di mezzi di trasporto abbandonati in Crocetta» spiega il comandante «è dovuto principalmente ai numerosi trasferimenti degli abitanti della zona. L'operazione ci consente di monitorare la situazione degli abitanti e dei loro spostamenti, di comprendere il flusso di migrazione e le presenze del quartiere». Una situazione da tenere sotto osservazione per controllare il fenomeno dell'abusivismo: «Il lavoro preliminare di verifica anagrafica dei proprietari delle vetture ha messo in luce la situazione di alcuni soggetti la loro residenza e i loro spostamenti e - aggiunge Crippa -, questo ci permette di osservare complessivamente i movimenti del quartiere e le situazioni abitative».

## DENUNCIATI TRE RAGAZZI

### Sanpietrini contro la scuola Garcia Villas

**P**rendono a sassate la scuola con i sanpietrini e danneggiano muri e finestre. È quanto accaduto (nella notte tra il 13 e il 14 ottobre) in via Risorgimento. Secondo le forze dell'ordine intervenute sul luogo, tre ragazzi di 18, 16 e 14 anni hanno divelto i sanpietrini del selciato di via Risorgimento per scagliarli contro la scuola media Garcia Villas. I tre giovani ((il più piccolo è allievo dell'Istituto), sono stati fermati dai Carabinieri di Sesto San Giovanni mentre erano intenti a lanciare le pietre contro i muri

dell'edificio scolastico. I danni causati dai ragazzi non sono da poco: oltre alle finestre e ai muri della scuola, anche la pavimentazione di via Risorgimento è stata rovinata dai giovani per saccheggiare i sanpietrini. La bravata costerà cara ai tre. Il più grande del gruppo e maggiorenne, è stato infatti arrestato dai militari e rilasciato qualche giorno dopo. Su di lui, come sugli altri due giovani, ora pende una denuncia per il danneggiamento aggravato di un edificio pubblico di cui dovranno rispondere in tribunale.

CERCA



TROVA

#### CERCO LAVORO

- Signora ucraina con permesso di soggiorno cerca lavoro come badante, anche a ore (pulizie, baby-sitter). Tel 3392279632
- Cerco lavoro come baby sitter a ore o mezza giornata. Da otto anni in Italia con documenti. Con referenze Tel 3299229643
- Cerco lavor a giornata o mezza giornata per pulizia. Badante , a ore. Anche mezza giornata con anziani - autosufficienti - Tel 3276719649
- Donna 45enne italiana, operatrice sociosanitaria (Oss), cerca lavoro nel settore

- o come badante (solo di giorno). Tel 3663488268 Grazia
- Cerco lavoro fisso come baby-sitter, cura anziani, pulizia, cucina; giornata intera o mezza, anche a ore. Buone referenze, residente in Italia da vent'anni, documenti in regola. Tel 3336844769
- Operatrice socio sanitaria a.s.a. automunita, offresi per lavoro di assistenza anziani e disabili, lavoro di pulizia appartamenti e stiro. Tel 3488415947 - Grazia
- Ragazza seria e italiana cerca lavoro come collaboratrice domestica Tel 3332626451

- Ragazza italiana seria e onesta offresi come pulizie in Cinisello Balsamo. No perditempo. Tel 3387898411
- Ragazza italiana cerca lavoro di pulizie uffici, baby-sitter e ripetizioni. Diplomata, seria e responsabile Tel 3405559605
- Ragazza seria, italiana, cerca lavoro come collaboratrice domestica, pulizia scale e pulizia uffici. Tel 3394725592
- Ragazzo italiano, 25enne, cerca urgentemente lavoro come magazziniere o altro Tel 3381192304
- Ragazzo 45enne, automunito, Patente B,

- cerca lavoro come custode ditte, condomini o imprese pulizie o altro lavoro. Tel 3288282735 - Stefano
- Signora seria e responsabile cerca lavoro per pulizie di uffici, privati e come badante a Cinisello e dintorni. Esperienza ventennale, automunita. Disponibilità pomeridiana e serale. Tel 3930443792-3937953423
- Signora italiana seria cerca lavoro di assistenza o compagnia signore anziane Tel 3319665448
- Signora ucraina residente a Cinisello da 9 anni, con qualifica Oss, si offre come badante

## GROTTA DI SALE

il mare a pochi passi da casa

RESPIRA IL BENESSERE GRAZIE  
ALLE PREZIOSE QUALITA' DEL SALE

Respirare, rilassarsi, giocare, tutto quello che dovete fare per depurare le Vostre vie respiratorie

Via Monte Nevoso, 31 - 20092 Cinisello Balsamo (MI) / tel: 02 87167952  
e-mail: [arcadia@halocentercinisellobalsamo.it](mailto:arcadia@halocentercinisellobalsamo.it)

HALO CENTER  
CINISELLO BALSAMO

conserva questo  
**COUPON**  
e avrai il  
**15%**  
**DI SCONTO**  
sulla prima  
seduta



**Associazione Culturale POLIS**Via S. Antonio, 35 - Cinisello Balsamo  
[polis.nordmilano@gmail.com](mailto:polis.nordmilano@gmail.com)Unione  
CONFCOMMERIO  
MILANO - LODI - MONZA E BRIANZA  
CINISELLO BALSAMOCOMMERCianti  
PIAZZA COSTAASSOCIAZIONI  
PIAZZA COSTAcon il Patrocinio del Comune di  
**Cinisello Balsamo**

# FESTA

## di PIAZZA COSTA

**Venerdì 8 novembre**

dalle 14.30 alle 18.00 - Centro aggregazione anziani

- **Ballo**

**Sabato 9 novembre**

ore 20.00 - Centro aggregazione anziani

- **Presentazione alla presenza delle autorità cittadine dei lavori di sistemazione di piazza Costa**
- ore 21 - piazza Costa
- **Concerto musicale con il gruppo Coverland Band**

**Domenica 10 novembre**

dalle 8.00 alle 20.00

piazza Costa e via Carducci

- **Fiera**
- Dalle 14.30 alle 19.00
- Spazio scuola Costa
- **Animazione per tutti**
- ore 14.30
- Salone Centro aggregazione anziani
- **Torneo cittadino di Burraco**





26 ottobre h 21.00 | 27 ottobre h 15.30  
**CINEMA TEATRO PAX**  
**RINALDO**  
*in campo*  
 | Regia di Raffaele Moschella  
 | Commedia Musicale di Garinei e Giovannini  
 | Musiche di Domenico Modugno

Cinema Teatro PAX  
 Via Fiume, Cinisello Balsamo (MI)  
 Biglietti: Intero 8 € - Ridotto 5 €  
 Prevendita dal 15 ottobre 2013  
 presso Ottica Genitori  
 Via M. Grappa 111 - Cinisello Balsamo

INFORMAZIONI:  
 info@compagniadeltorbo.it  
 tel. 334 7920996  
 da lunedì a venerdì dalle 18.00 alle 21.00  
 www.compagniadeltorbo.it

ASSOCIAZIONE GRUPPO CULTURALE  
 COMPAGNIA DEL BORGO | 30 anni |

L'Associazione Gruppo Culturale Compagnia del Borgo è lieta di presentare **RINALDO IN CAMPO** di Garinei e Giovannini presso il Teatro Pax di via Fiume a Cinisello Balsamo, sabato 26 ottobre alle 21,00 e domenica 27 ottobre alle 15,30

Per informazioni: [info@compagniadeltorbo.it](mailto:info@compagniadeltorbo.it) - [www.compagniadeltorbo.it](http://www.compagniadeltorbo.it)  
 Tel. 3347920996 dal lunedì al venerdì dalle 18.00 alle 21.00  
 Prevendita dal 15 ottobre 2013: presso Ottica Greta Genitori  
 Via M.te Grappa n. 111 - Cinisello Balsamo.

## Meeting di Ruzzola

Il Gruppo Ruzzola del Circolo R.S. Unione di Cinisello Balsamo ha organizzato, domenica 29 settembre 2013, il "Meeting dell'Amicizia", manifestazione di lancio della "ruzzola". La gara ha visto la partecipazione di 16 squadre, composte da una terna di giocatori, provenienti da varie regioni italiane, in particolar modo da Marche e Toscana.

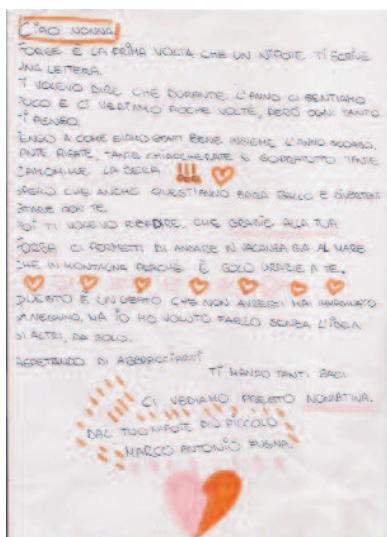
La competizione si è svolta sulle strade del comune di Inverno e Monteleone, in provincia di Pavia. Qui ha trionfato, per la quarta volta su otto edizioni, Castelpiano, cittadina della provincia di Ancona. Lasciato il campo gara, i contendenti si sono dati appuntamento nella sede del Circolo Unione a Cinisello Balsamo.

Qui, tutti assieme e in grande allegria, hanno "consumato", termine veramente proprio per le eccellenti portate cucinate con bravura e abilità dalle cuoche, il resto della giornata. Che si è conclusa con le premiazioni dei vincitori e con un arrivederci da parte del Gruppo Ruzzola del Circolo Unione che sarà a capo dell'organizzazione dei Campionati Italiani di lancio della ruzzola, manifestazione che si svolgerà nell'estate 2014 a Salsomaggiore Terme.



Il presidente del Gruppo Ruzzola (3° da sx) premia Castelpiano

## Ciao nonna



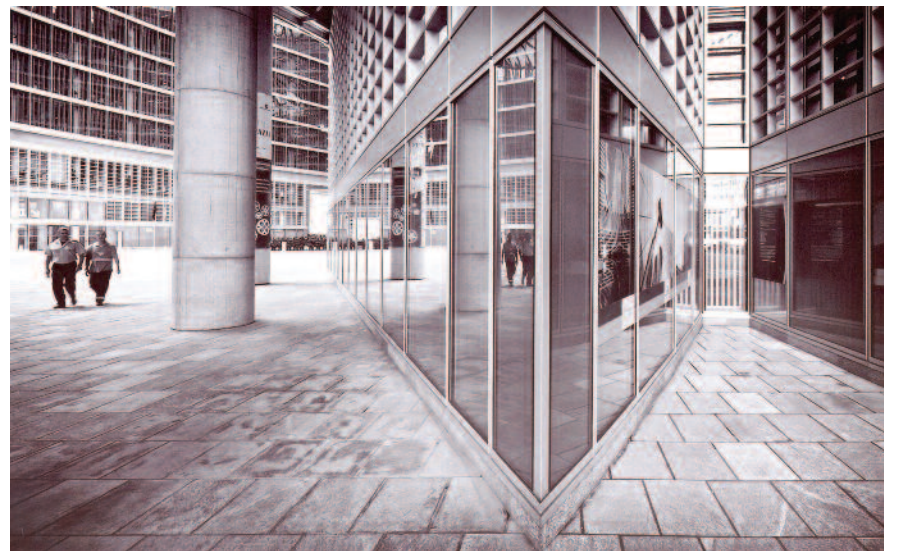
forse è la prima volta che un nipote ti scrive una lettera. Ti volevo dire che durante l'anno ci sentiamo poco e ci vediamo poche volte, però ogni tanto ti penso. Penso a come siamo stati bene insieme l'anno scorso. Tante risate, tante chiacchierate e soprattutto tante camomille alla sera. Spero che anche quest'anno sarà bello e divertente stare con te. Poi ti volevo ribadire che grazie alla tua forza ci permetti di andare in vacanza sia al mare che in montagna perché è solo grazie a te. Questo è un gesto che non avresti mai immaginato da nessuno ma io ho voluto farlo senza l'idea di altri, da solo. Aspettando di abbracciarti, ti mando tanti baci.

Ci vediamo presto Nonna Tina.  
 Dal tuo nipote più piccolo  
 Marco Antonio Fusina

## CONCORSO FOTOGRAFICO CONCORDIA

Si è concluso il 19° Concorso Fotografico Concordia con foto del tema libero e del tema fisso (vedere la città con occhi diversi) indetto dal Circolo Fotografico Concordia con il patrocinio del Comune di Cinisello Balsamo e la collaborazione di Coop. A. Diaz - Circolo Concordia, Fotostudio Brambillasca, Museo Fotografia Contemporanea e Circolo Auprema - Settore Cultura. La partecipazione quest'anno si è attestata a 31 concorrenti alle due sezioni stampe e ben 35 partecipanti nella sezione Pixelmania. In totale più di 300 fotografie.

**Premiati:** 1° Premio: Luca Vinci "Elo"; 2° Premio: Luciano Oggioni "Nuvole"; 3° Premio: Emanuele Arena "La città che cresce"; Premio Tema Fisso: "Vedere la città con occhi diversi"; Marcello Gambarara "Milano, palazzo della Regione - Milano, piazza del Duomo"; Miglior Composizione: Franco Signorin "Ghiaccio"; Miglior Colore: Ermanno Campalani "Passaggi Urbani"; Premio Foto Curiosa: Anna Armando "L'amico patriota"; Premio "PIXELMANIA" Alessandro Licitra "Senza Titolo".  
**Autori Segnalati:** Alessandro Corti "In salita", Maria Cristina Pacchetti "Street view", Sergio Borroni "Oggi e domani", Barbara Vazzola "Planimetrie per non vedenti", Massimo Locatelli "Surrealismo... come uscita da un'opera di Renè Magritte", Francesco Sala "Lacrime sospese", Piera Lizzola, "Intessuto nel colore", Giuseppe Saluto "La tua malattia", Pierluigi Di Lizia "Mozia" e Vito Vivona "La città stesa".



Studio Odontoiatrico  
**TEKNOLAB s.n.c.**

Direttore Sanitario Dott. Marco Pecchi  
 Viale Rinascita 13 Cinisello Balsamo MI



**PREVENTIVO E PRIMA VISITA  
 GRATUITI !**

ESTRAZIONE A PARTIRE DA 60,00 EURO

OTTURAZIONE ESTETICA A PARTIRE DA 80,00 EURO

CORONA IN CERAMICA A PARTIRE DA 450,00 EURO

PROTESI MOBILE TOTALE A PARTIRE DA 800,00 EURO

PROTESI SCHELETRATA A PARTIRE DA 800,00 EURO

IMPIANTO ENDOSSEO A PARTIRE DA 750,00 EURO

ORTODONZIA A PARTIRE DA 1200,00 EURO ANNUE

**PAGAMENTI DILAZIONATI  
 E  
 FINANZIAMENTI!**

chiamare per info e appuntamenti il

TEL. 02 66013289 Cell. 348 8025230

[teknolab2@hotmail.it](mailto:teknolab2@hotmail.it)



**CUMSE, COMUNE, FONDAZIONE AUPREMA E ATLETICA CINISELLO, IMPEGNATI PER L'AFRICA**

# Corsa e solidarietà sulle strade di Cinisello Balsamo



**È** scattata, domenica 6 ottobre, alle 9 la seconda edizione della corsa podistica Cinisello di corsa per l'Africa. La manifestazione è stata organizzata da ASD Atletica Cinisello unitamente al CUMSE di Cinsello Balsamo con la fattiva collaborazione di Fondazione Auprema e il patrocinio del Comune di Cinisello Balsamo. Oltre quattrocento i partecipanti, tra competitivi e non, che si sono sfidati sulle strade cittadine. La gara, rispetto alla prima edizione, ha modificato la distanza totale, passando da 8 a 10 chilometri. In questo modo si è potuto toccare anche la zona di Balsamo e coinvolgere così larga parte della cittadinanza. Il percorso, veloce e tecnicamente interessante – a detta dei partecipanti – era stato chiuso al traffico. La determinante vigilanza da parte della Polizia locale, coordinata dal Responsabile Ufficio Comando, Giuseppe Soldano, ha fatto sì che tutta la manifestazione si sia svolta nella massima sicurezza per corridori e cittadini. La vittoria è andata a Salvatore Gambino del Circolo Atl. Guardia di Finanza che ha chiuso in 33 minuti 20 secondi. Al secondo posto, a soli 2 secondi, Orazio Bottura di Tommy Sport Valle del Lura, mentre la terza piazza, con il tem-

po di 34 minuti e 39 secondi, è stata conquistata da Lorenzo Bonincontro, ASD Atl Libertas Scicli. Nella categoria femminile ha prevalso Susanna Serafini, Runner Varese, che ha percorso i 10 km in 37 minuti e 25 secondi. Seconda classificata Francesca Meini, Happy Runner Club, con 38' e 33" mentre terza è giunta Joanna Drelircharz, Atletica Futura ASD, con 38 minuti e 46 secondi.

Il sindaco Siria Trezzi ha premiato questi atleti sottolineando, nel suo intervento di saluto, l'importanza di praticare lo sport a tutti i livelli per una formazione educativa e sociale. Premi anche a tutti i primi tre classificati, maschili e femminili, delle categorie FIDAL, consegnati dal Sindaco coadiuvata dal Dottor Perrino del C.O.R.

Il ricavato della manifestazione, al netto delle spese finanziarie il progetto **AR-BRE de VIE**, che vede impegnate le Fondazioni Cumse e Auprema nella produzione di una pappa proteica a base di moringa, pianta con notevoli proprietà nutritive. Questa pappa, preparata con la partnership dell'università di Milano, sarà impiegata nell'ospedale pediatrico appena terminato nel nord del Cameroun per combattere la malnutrizione infantile. **l.f.**

**ULTIMI APPUNTAMENTI PER GLI ATLETI DELL'ASA CINISELLO PATTINAGGIO**

## Conquistati i titoli provinciali

**N**el Campionato Provinciale Pista, cat. Ragazzi/Allievi, medaglie a Christian Ortolani, Alice Ferè, Simone Baroni. È Christian Ortolani ad aprire la scalata al podio nella due giri sprint. Passate le qualifiche con qualche difficoltà, in finale strappa la medaglia di bronzo. Nei 1.000 metri in linea l'atleta di Cinisello dopo una partenza lenta, si porta in testa e conduce il gruppo. Al suono della campana reagisce allo scatto dei più quotati avversari e nel rush finale raccoglie la meritata medaglia d'argento. Alice Ferè nelle due prove di sua competenza vince la medaglia d'oro e diventa Campionessa Provinciale di categoria. Buona la prova sui 1.000 metri dove resiste a numerosi attacchi, tiene il ritmo della diretta avversaria e con furbizia la supera nel rush finale. Simone Baroni non lascia speranze agli avversari vincendo entrambe le gare in programma e il titolo di Campione Provinciale. **G. C.**

**CENTRATA LA TERZA VITTORIA SU QUATTRO DISPUTATE**

## ASA Basket vincente con Moiazza

**T**erza vittoria su quattro partite per l'Asa basket nel campionato di serie D. Venerdì 18 ottobre infatti sul campo di casa, la squadra di coach Maisto ha superato Moiazza per 82-80, ma non sono pochi i pensieri per l'allenatore cinisellese. Cinisello parte bene nel primo quarto, ma con l'andare dei minuti perde fluidità e si adagia al basso livello degli avversari, mantenendosi in vantaggio ma esprimendo un basket molto poco piacevole. Nel secondo quarto il copione è lo stesso, con Becchi positivo sotto canestro e a rimbalzo e qualche guizzo di Protti in attacco. La partita cambia nel terzo quarto quando Moiazza resta con la testa negli spogliatoi e Cinisello riesce a prendere un vantaggio consistente con dei buoni canestri del neoacquisto Semoli, in posizione di playmaker e i tiri pesanti di Passero, discontinuo nel tiro in questo inizio stagione, ma efficace nella partita in questione. Il terzo quarto di chiude con un ampio margine per l'Asa che sembra poter condurre la partita in porto con agilità, salvo farsi addormentare nel quarto periodo dalla difesa a zona schierata da Moiazza. La squadra milanese inizia a rosicare punto su punto, aumentando l'intensità sul terreno di gioco e con Cinisello che



fatica a ritrovare la concentrazione: si arriva così agli ultimi minuti con Moiazza che si riporta a cinque punti con un minuto da giocare. Il fallo sistematico di Moiazza permette a Cinisello di segnare facilmente dalla lunetta e chiudere comunque la partita, con una tripla allo scadere di Moiazza che riduce a soli due punti la differenza canestri. Un atteggiamento preoccupante per gli uomini di coach Maisto che potrebbe rivelarsi ben più controproducente contro avversari di più alto livello.

**Martino Iniziatto**

**SULLA PISTA DELLO SCIREA A CINISELLO BALSAMO**

## Io Gioco Atletica

**D**omenica 6 ottobre, al campo sportivo "G. Scirea" di Cinisello Balsamo, sono stati impegnati, nel "Io Gioco Atletica", i piccoli atleti delle categorie **Esordienti B e C**. (anni 2004/05/06/07). Nonostante il tempo, incerto tutta la mattina, la presenza è stata numerosissima. I bimbi motivatissimi hanno dato il meglio, come solo loro sanno fare. Purtroppo nel momento della consegna dei diplomi sono iniziati a cadere dal cielo dei goccioloni ed è cominciato un fuggi fuggi generale. Ma tutto questo non è riuscito a guastare il divertimento provato dai piccoli atleti.





**ASSOCIATI**  
FIN  
FIHP  
FIP  
FGI  
UISP

**ASA Cinisello**

**BASKET**  
Palestra "Monte Ortigara"  
"Palazzetto dello Sport"  
A SCUOLA DI BASKET  
Per i nati dal 2003 al 2007  
€ 315,00 l'anno  
AGONISTICA MASCHILE  
Attività in varie categorie di età  
€ 339,00 l'anno  
novità MICROBASKET  
Per i nati dal 2008 al 2009  
€ 140,00 l'anno

**GINNASTICA ARTISTICA**  
Palestra "PARCO NORD"  
LUN-GIO 17.00/18.00 dai 3 ai 7 anni  
18.00/19.30 dagli 8 anni  
monosettimanale € 205,00 l'anno  
bisettimanale € 325,00 l'anno  
FORMATIVA  
corsi per bambine/i  
PROMOZIONALE - Attività di  
squadra divertenti e competitive  
AGONISTICA - Attività individuali  
di alta specializzazione

**PATTINAGGIO**  
Palestra "Buscaglia"  
Pista "via Mozart"  
FORMATIVA - Corso per bambini,  
ragazzi e adulti ... muoversi sui pattini  
e come scivolare sul tempo!  
CORSI Trimestrali  
dai 3 ai 15 anni, lunedì e/o giovedì, 18.00-19.00  
adulti e famiglie, lunedì e/o giovedì, 19.00-20.00  
Monosettimanale € 69,00  
Bisettimanale € 108,00  
AGONISTICA  
Attività in varie categorie di età, specialità CORSA

**DA PIU' DI QUARANT'ANNI  
A.S.A. CINISELLO  
E' SPORT PER TUTTI !!!**

**NUOTO**  
PISCINE: PAGANELLI E ALBERTI  
**QUOTE TRIMESTRALI**  
Acquaticità Primi Passi  
Gestanti € 126,00    Bebè con genitori € 105,00    3 / 5 anni € 126,00  
Scuola Nuoto Federale F.I.N.  
Ragazzi € 110,00    Adulti € 126,00    Anni argento (over 60) € 95,00  
Acquagym € 120,00    AcquaTriathlon € 168,00  
**QUOTE ANNUALI**  
Attività Agonistica & Master  
€ 450,00 l'anno

**NUOTO LIBERO**  
APERTURA 1 OTTOBRE  
LUNEDI' 12,00 / 14,30  
MARTEDI' 12,00 / 14,30-21.15/23.15  
MERCOLEDI' 12,00 / 14,30  
MERCOLEDI' 19,45 / 21,45  
GIOVEDI' 12,00 / 14,30-21.15/23.15  
VENERDI' 12,00 / 14,30  
SABATO 14,00 / 16,00  
DOMENICA 09,00 / 13,00  
Ingresso € 4,00  
Ingresso ridotto\*\* € 3,00  
\*\* minori anni 18 / Over 60  
Abbonamenti 12 ingressi € 40,00 / 30,00

**... e inoltre:**  
**GINNASTICA 3TTA'**  
tutti i giorni mattina o pomeriggio  
nelle palestre del tuo Quartiere

**SCONTO FAMIGLIA  
(min.3 elementi) 10%**

Tel. 02.61.72.630 - P.zza Italia -  
**VI ASPETTIAMO PER LE ISCRIZIONI !!!**

**NEW 2013** **ASA Cinisello** **NEW 2013**

**Rugby -**  
uno sport in grande sviluppo, un gioco  
divertente e formativo per i vostri ragazzi  
a qualsiasi età... Un sogno chiamato Rugby  
A CiniselloBalsamo, campo sportivo "CILEA"  
via Cilea 66  
ragazzi:  
LUNEDI e MERCOLEDI dalle 17.00 alle 19.30  
adulti:  
VENERDI dalle 19.30 alle 21.00

**Arrampicata Sportiva -**  
uno sport dove si fondono in un gesto naturale  
equilibrio, forza, concentrazione e controllo.  
E' una disciplina sicura e praticabile a qualsiasi  
età. Il corso si svolge in presenza di personale in  
grado di garantire le più adeguate tecniche di  
assistenza in parete  
A Cinisello Balsamo, palestra scuola "Paisiello"  
via Paisiello  
ragazzi: MERCOLEDI dalle 18.00 alle 19.00  
adulti: VENERDI dalle 19.00 alle 20.00

**CORSI MULTISPORT** per dare ai vostri ragazzi la  
possibilità di provare altri sport e fare più esperienze motorie:  
BI-SETTIMANALE: 1 LEZIONE CON LO SPORT PREFERITO +1 CON LO SPORT INDICATO  
AL MOMENTO DELL'ISCRIZIONE.  
TRI-SETTIMANALE: 2 LEZIONI CON LO SPORT PREFERITO +1 CON LO SPORT  
INDICATO AL MOMENTO DELL'ISCRIZIONE.  
PER INFORMAZIONI A.S.D. ASA Cinisello Via Martinelli 1- tel. 02.6172630

**OUTLET**  
**Orchidea Nera**  
fascino - bellezza - eleganza

**PREZZI SBALORDITIVI  
SU TUTTO L'ABBIGLIAMENTO**

**QUALCHE ESEMPIO:**

CAMICIE A PARTIRE DA 9 €    PANTALONI UOMO/DONNA DA 14,90 €  
JEANS DI MARCA A 35 €    COMPLETO DONNA DA 70 €  
COMPLETO UOMO DA 50 €    CAPI FIRMATI BAMBINO/A A 20 €

**PRESSO L'OUTLET**  
ABBIGLIAMENTO UOMO DONNA BAMBINO; BIGIOTTERIA E PELLETERIA

**Apertura: lunedì 14.30 - 19.30; da martedì a sabato 9.30-19.30 orario continuato**  
Via Pellizza da Volpedo 56/L - Cinisello Balsamo  
tel. 02 61 29 12 51 - [info@orchideaneraitalia.it](mailto:info@orchideaneraitalia.it) - [www.orchideaneraitalia.it](http://www.orchideaneraitalia.it)